

Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board

AGENDA DE LA REUNIÓN DE LA JUNTA REGIONAL

**13 de junio de 2019 a las 8:30 a.m.
California Regional Water Quality Control Board
Hi-Desert Water District
55439 Twentynine Palms Highway
Yucca Valley, Ca 92284**

Esta reunión será transmitida vía internet en:

https://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/. Los documentos de apoyo que serán considerados por la Junta están en nuestro sitio web. Para verlos/descargarlos, vaya a: http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/index.html.

Al final de esta agenda, hay más información sobre los procedimientos de las reuniones de la Colorado River Basin Water Board.

8:30 A.M.

- i. Juramento a la Bandera
- ii. Nómina y Presentaciones
- iii. Tour

Hi-Desert Water District dará un tour del sitio donde está construyendo sus Instalaciones de Reciclaje de Agua (WRF o Wastewater Reclamation Facility). El tour iniciará cerca de las 8:30 a.m. y durará como 45 minutos. Después de que el Presidente de la Junta (Board) abra la reunión de la Junta (Board), los participantes del tour se reunirán afuera de la oficina de Hi-Desert Water District antes de partir para el tour. El tour después procederá directamente a el sitio de las WRF para un tour a pie. Cualquier persona interesada en participar en el tour, debe confirmar que va a ir llamando a la Sra. Mary Castaneda al (760) 776- 8945 a más tardar para el 5 de junio de 2019.

Punto de reunión: Hi-Desert Water District, 55439 Twentynine Palms Hwy., Yucca Valley, CA 92284

Qué vestir: Lleve botas o zapatos cómodos que sean para caminar. Cada participante es responsable de llevar su propia agua, bloqueador solar, gorra para el sol, y otra ropa para las afuera según sea apropiado. Las temperaturas típicas durante este mes se espera que sean de 85-90°F, pero el clima puede variar.

Transportación: El personal proveerá transportación para los miembros de la Junta (Board). Los demás participantes deberán hacer sus propios arreglos de transportación.

Después de que termine el tour, la Junta (Board) se reunirá de nuevo en la oficina de Hi-Desert Water District para el resto de la reunión de la Junta (Board), la cual iniciará a las 9:30 am.

9:30 A.M.

iv. Foro Público

Cualquier persona puede consultar a la Colorado River Basin Water Board en este momento, en relación con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta que no esté relacionado con un asunto incluido en este temario de la Reunión. En general, los comentarios se limitarán a tres (3) minutos a menos que el Presidente indique lo contrario.

1. Aprobación de las Actas

Minutas de la Reunión del 15 de mayo de 2019

Puntos no Impugnados

OBSERVACIÓN: Se espera que los puntos no impugnados sean de rutina y no controvertidos; se tomará acción sobre las recomendaciones sin discusión. Los puntos no impugnados pueden ser removidos de la agenda a petición de cualquier persona o cualquier miembro de la Junta. Solo habrá votación respecto a un punto que sea removido de la lista de asuntos no impugnados si no hay cambios considerables a ese punto de la agenda. De otro modo, el punto será continuado durante una reunión futura de la Junta para dejar que las personas interesadas den su aporte.

2. Actividades de la Junta Estatal de Agua [Laurel Firestone]
3. R7-2019-0013 – Consideración de la adopción de Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para el Condado de San Bernardino, División de Gestión de Desecho de Desperdicio Sólido, Landers Sanitary Landfill, Condado de San Bernardino [*Scot Stormo, EG*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0013
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
4. R7-2019-0031 – Consideración de la adopción de Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para: College of the Desert, Cooling Tower Blowdown Wastewater Disposal Facilities, Palm Desert, Condado de Riverside [*Abid Khalaf, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0031
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
5. R7-2019-0032 – Consideración de la adopción de Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para: Peter Rabbit Farms, Carrot Washing Wastewater Disposal Facilities, Coachella, Condado de Riverside [*Reggie Tan, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0032

6. R7-2019-0044 – Consideración de la adopción de la Rescisión de Requisitos de Descargo de Desperdicios para Palm Springs Freeway Development, LLC Wastewater Treatment System, Riverside County [*Adriana Godinez, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0044

Puntos Impugnados y Puntos de Discusión

7. R7-2019-XXXX – Consideración de la adopción de Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Descargas de Desperdicio de Tierras Agrícolas de Regadío para Descargadores que son Miembros de un Grupo de Coalición en Bard Valley, Condado de Imperial [*Logan Raub, ES*]
 - Orden Tentativa R7-2019-XXXX
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
8. R7-2019-XXXX – Consideración de la adopción la Renovación a Corto Plazo de la Orden R7-2014-0046 de Exención Condicional de WDRs para Descargas de Aguas Residuales Agrícolas y Descargas de Desperdicio de Operaciones de Desagüe y Mantenimiento que Originan dentro de Coachella Valley, Condado de Riverside [*Jennie Snyder, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-XXXX
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios

Aplicación de la Ley

9. R7-2019-0017 – Consideración de la adopción de Orden de Cesar y Desistir para: Palm Springs Aerial Tramway Valley Station Wastewater Treatment and Disposal System, Condado de Riverside [*Reggie Tan, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0017
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
10. R7-2019-0019 – Consideración de la adopción de Orden de Cesar y Desistir para: Palm Springs Aerial Tramway Mountain Station Wastewater Treatment and Disposal System, Condado de Riverside [*Reggie Tan, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0019
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
11. R7-2019-0039 – Consideración de la adopción de Acuerdo de Pago y Orden Estipulada Propuestos para Palm Springs Aerial Tramway Mountain Station Wastewater Treatment Plant, Condado de Riverside [*Reggie Tan, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0039
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
12. R7-2019-0040 – Consideración de la adopción de Acuerdo de Pago y Orden Estipulada Propuestos para Palm Springs Aerial Tramway Valley Station Wastewater Treatment Plant, Condado de Riverside [*Reggie Tan, WRCE*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0040
 - Comentarios Recibidos

- Respuesta a Comentarios
13. R7-2019-0023 – Consideración de la adopción de Oferta de Acuerdo Condicional de Pago paga: City of Imperial, City of Imperial Water Pollution Control Plant, Condado de Imperial [*Maribel Jernegan, SEA*]
 - Orden Tentativa R7-2019-0023
 - Comentarios Recibidos
 - Respuesta a Comentarios
 14. R7-2019-0037 – Consideración de la adopción de Resolución para Establecer el Proceso para el Programa de Proyecto Ambiental Suplementario (SEP). [*Frank Gonzalez, AEO*]
 - Resolución Tentativa R7-2019-0037

Asuntos Informativos

15. Actualización sobre las Actividades de la Junta Estatal de Agua (SWRCB) [*Laurel Firestone, Miembro de la Junta Estatal de Agua*]
16. Reporte de la Funcionaria Ejecutiva de la Junta (Colorado River Basin Water Board) [*Paula Rasmussen, Funcionaria Ejecutiva*]
17. Comentarios de los Miembros de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
18. Reporte del Presidente de la Junta (Colorado River Basin Water Board)

Sesión a Puertas Cerradas

19. La Junta entrará en receso para:
 - (a) Considerar el nombramiento, empleo, evaluación de rendimiento o despido de un empleado del gobierno, o para escuchar denuncias o cargos presentados por otra persona contra un empleado público, a menos que el empleado pida una audiencia pública. [Authority: Gov. Code, § 11126, subd.(a)]
 - (b) Analizar pruebas recibidas en una audiencia de laudo y deliberar sobre una decisión a la que se debe llegar basándose en tales pruebas. [Autorizada conforme a: Gov. Code, § 11126, subd. (c)(3).]
 - (c) Discutir asuntos en litigio, incluyendo la discusión de litigio iniciado, exposición significativa a litigios, o decisiones de iniciar litigio. [Autorizada conforme a: Gov. Code, § 11126, subd. (e).]

Receso

Próxima Reunión/Taller de la Junta (Board)

11 de julio de 2019 (Taller 9:0 a.m.)
 CA Regional Water Quality Control Board
 73-720 Fred Waring Dr., Suite 100
 Palm Desert, CA 92260

19 de septiembre de 2019 (1:00 p.m.)
 CA Regional Water Quality Control Board
 73-720 Fred Waring Dr., Suite 100
 Palm Desert, CA 92260

Procedimientos

Declaración General – El deber principal de la Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board (Colorado River Basin Water Board o la Junta) es proteger la calidad de las aguas dentro de la región para todo uso benéfico. Este deber se implementa a través de la creación y adopción de planes de calidad de agua para cuencas subterráneas o de superficie específicas, y de la adopción y aplicación de requisitos para todas las descargas de desechos domésticos e industriales. Los procedimientos y responsabilidades específicos del Colorado River Basin Water Board y el State Water Resources Control Board quedan especificados en la Porter-Cologne Water Quality Control Act (empezando con la Section 13000 del California Water Code) y las regulaciones de implementación de los Títulos 23 y 27 de los Códigos de Regulaciones de California.

El objeto de esta reunión pública de la Junta es que la Junta obtenga testimonio e información de partes interesadas y afectadas, y que tome decisiones luego de considerar la información recibida.

Comentarios Escritos, Comentarios Orales, y Presentaciones – Las personas que deseen presentar comentarios o pruebas escritas sobre cualquier asunto del temario deben cumplir con los Procedimientos de la Reunión de la Junta. Estos procedimientos están disponibles en:

<http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/docs/bm_procedures.pdf>.

Las personas que desean hablar en la reunión deben completar una tarjeta de solicitud para hablantes y entregarla al personal. También podrán firmar en la planilla de asistencia que se entregará. Aunque firmar es voluntario, nos interesa saber quiénes asistieron para poder evaluar el grado de interés del público.

La Junta (Board) y el personal agradecen la información sobre temas pertinentes, pero los comentarios presentados en la reunión deben ser breves y estar dirigidos a aspectos específicos. Siempre que sea posible, el testimonio extenso se debe presentar a la Junta por escrito y sólo se presentará un resumen de los puntos pertinentes en forma oral.

Durante el foro público que es parte de la reunión, cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta y hacer preguntas relacionadas con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta. Éste no tiene que estar relacionado con ningún asunto del temario, y en general la presentación estará limitada a tres (3) minutos. Si correspondiera que el asunto fuera incluido en otro asunto que figura en el temario, la presentación a la Junta (Board) se deberá hacer en el momento en que la Junta trate ese asunto en particular.

La política de las Juntas de Agua del Estado y Regionales es evitar la presentación de testimonio y pruebas inesperados. Por lo tanto, en conformidad con el Código de Regulaciones de California (Título 23, sección 648.4), la Junta puede rehusar admitir como evidencia el testimonio escrito pertinente a los puntos del temario si no se presentan a la Junta de manera oportuna, y rehusará hacerlo si al hacerlo se demuestra perjuicio a cualquier parte o a la Junta. Esta regla se podrá modificar si una parte demuestra que su cumplimiento causaría dificultades graves.

Puntos no Impugnados – (Cal. Code Regs., tit. 23, § 647.2). Los puntos no impugnados de la agenda, son puntos que parecen ser no controversiales y para los que se pueden tomar medidas sin ser discutidos. Se ha dado notificación apropiada sobre tales temas y todas las partes interesadas están de acuerdo con la recomendación del personal. La Junta tomará medidas sobre todos los asuntos incluidos en el calendario de "Asuntos no impugnados" a través de una moción sin discusión. Si algún miembro de la Junta u otra persona interesada solicita que un asunto sea considerado por separado, dicho asunto se considerará en el momento que determine el Presidente de la Junta.

Puntos Impugnados – Los puntos impugnados del temario son puntos a los que las partes involucradas no han accedido y en los que las recomendaciones del personal están en disputa. El proceso que se aplica a esos puntos depende del carácter del asunto. Los asuntos ante la Colorado River Basin Water Board pueden ser cuasi-legislativos o cuasi-jurídicos (diligencias administrativas). Dichos asuntos podrían requerir una audiencia pública y a toda persona interesada se le proveerá la oportunidad de hacer comentarios.

Toda persona que solicita, o que se opone activamente a los Waste Discharge Requirements (Requisitos de Descargo de Desperdicios) o permisos de National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES, Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes) que la Junta está considerando, debe cumplir con los requisitos legales si ellos o sus agentes han contribuido, o se proponen a contribuir, más de \$250 a un miembro de la Junta para una campaña electoral. Comuníquese con la oficina de la Junta para obtener detalles si usted considera que pertenece a esta categoría.

Procedimientos para Peticiones - Toda persona afectada de manera negativa por una decisión de la Junta podrá peticionar a la State Water Resources Control Board que revise la decisión. La petición debe ser recibida por la State Water Resources Control Board dentro de los 30 días de la reunión de la Junta en la que se tomó la medida. Se proporcionarán copias de las leyes relacionadas con la presentación de peticiones a solicitud de la parte interesada a la Junta, o éstas se pueden obtener a través de Internet en: http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/index.shtml.

Certificaciones bajo la Sección 401- Puede obtener una lista de las solicitudes pendientes para Water Quality Certifications (Las Certificaciones de la Calidad del Agua), conforme al Section 401 of the

Federal Clean Water Act (Artículo 401 de la Ley Federal para el Agua Limpia), de la página de internet de la Junta, en:

https://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/water_issues/programs/401_certification/

o llamando a Kai Dunn al (760) 776-8986.

Agendas y Documentos de Apoyo- Los Temarios de la Junta y documentos de apoyo para consideración de la Junta, están en nuestro sitio web 10 días antes de la reunión programada. Para ver o descargar los documentos, vaya a:

http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/index.shtml.

Accesibilidad – El lugar está equipado para personas con discapacidades. Se solicita a las personas con necesidades especiales que se comuniquen con Hilda Vásquez al teléfono (760) 776-8950 por lo menos cinco días hábiles antes de la reunión. Los usuarios de TTY pueden comunicarse con el California Relay Service (Servicio de Retransmisión de California) al 1-800-735-2929 o por línea de voz al 1-800-735-2922. Las personas que necesitan servicio de intérprete, favor de contactar a Mary Castaneda al (760) 776-8945 o en Mary.Castaneda@waterboards.ca.gov por lo menos 10 días hábiles antes de la reunión.

Preguntas–Favor de contactar a Mary Castañeda al (760) 776-8945 o en Mary.Castañeda@waterboards.ca.gov, sobre cualquier detalle de los temas de esta agenda durante horas normales de oficina de la Junta (Board). La Sra. Castañeda está disponible para contestar preguntas generales y para dirigir su llamada a una persona que pueda contestar sus preguntas específicas.

